

## საქართველოს ეროვნული სტანდარტი

---

პროექტები და სისტემები ბეტონის კონსტრუქციების დანართი  
და რემონტისათვის. განსაზღვრა, მოთხოვნები, ხარისხის  
კონტროლი და შესაბამისობის შეფასება. ნაწილი 2: ბეტონის გელოპირის  
დამცავი სისტემები

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების  
და მეგროლოგიის ეროვნული სააგენტო  
თბილისი

**საინფორმაციო მონაცემები**

**1 შემუშავებულია** საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტებისა და ტექნიკური რეგლამენტების დეპარტამენტის მიერ

**2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ** საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2009 წლის 10 სექტემბრის №35 “ს” განკარგულებით

**3 მიღებულია გარეკანის მეთოდით სტანდარტიზაციის საერთაშორისო ორგანიზაციის სტანდარტი** ისო 26 11504-2 : 2004 „პროდუქტები და სისტემები ბეტონის კონსტრუქციების დაცვისა და რემონტისათვის. განსაზღვრა, მოთხოვნები, ხარისხის კონტროლი და შესაბამისობის შეფასება. ნაწილი 2: ბეტონის ბედაპირის დამცავი სისტემები”

**4 პირველად**

**5 რეგისტრირებულია** საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2009 წლის 4 სექტემბერი №268-1.3-2984

წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი აღწარმოება, გირაჟირება და გაფრცელება საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე არ დაიშვება

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

ICS 01.040.91; 91.080.40

English version

Products and systems for the protection and repair of concrete structures - Definitions, requirements, quality control and evaluation of conformity - Part 2: Surface protection systems for concrete

Produits et systèmes pour la protection et la réparation de structures en béton - Définitions, prescriptions, maîtrise de la qualité et évaluation de la conformité - Partie 2: Systèmes de protection de surface pour béton

Produkte und Systeme für den Schutz und die Instandsetzung von Betontragwerken - Definitionen, Anforderungen, Qualitätsüberwachung und Beurteilung der Konformität - Teil 2: Oberflächenschutzsysteme für Beton

This European Standard was approved by CEN on 30 July 2004.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

# Contents

	page
Foreword.....	3
Introduction .....	5
1 Scope .....	6
2 Normative references .....	6
3 Terms and definitions .....	9
4 Performance characteristics for intended uses .....	10
4.1 General.....	10
4.2 Selection of appropriate products or systems .....	11
5 Requirements .....	14
5.1 Identification requirements.....	14
5.2 Performance requirements .....	15
5.3 Release of dangerous substances.....	15
5.4 Reaction to fire.....	15
6 Sampling.....	15
7 Evaluation of conformity.....	15
7.1 General.....	15
7.2 Initial type testing .....	15
7.3 Factory production control.....	15
7.4 Assessment, surveillance and certification of factory production control .....	16
8 Marking and labelling .....	16
Annex A (informative) Minimum frequency of testing for factory production control.....	26
Annex B (informative) Examples of the application of the classification system in three individual cases .....	28
Annex C (informative) Release of dangerous substances .....	29
Annex ZA (informative) Clauses addressing the provisions of EU Construction Products Directive.....	30
ZA.1 Scope and relevant characteristics .....	30
ZA.2 Attestation of conformity .....	38
ZA.2.1 System(s) of attestation of conformity.....	38
ZA.2.2 EC Certificate and Declaration of conformity .....	41
ZA.3 CE marking and labelling.....	43
Bibliography .....	46

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

## Foreword

This document (EN 1504-2:2004) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 104 "Concrete and related products", the secretariat of which is held by DIN.

It has been developed by sub-committee 8 "Products and systems for the protection and repair of concrete structures", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2005, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2008.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive (89/106/EC).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

This Part of EN 1504 does not supersede any other European Standard.

This European Standard is one of a series of standards on products and systems for the repair and protection of concrete structures as listed below:

EN 1504-1, *Products and systems for the protection and repair of concrete structures — Definitions, requirements, quality control and evaluation of conformity — Part 1: Definitions.*

prEN 1504-3<sup>1)</sup>, *Products and systems for the protection and repair of concrete structures — Definitions, requirements, quality control and evaluation of conformity — Part 3: Structural and non-structural repair.*

EN 1504-4, *Products and systems for the protection and repair of concrete structures — Definitions, requirements, quality control and evaluation of conformity — Part 4: Structural bonding.*

EN 1504-5, *Products and systems for the protection and repair of concrete structures — Definitions, requirements, quality control and evaluation of conformity — Part 5: Concrete injection.*

prEN 1504-6<sup>1)</sup>, *Products and systems for the protection and repair of concrete structures — Definitions, requirements, quality control and evaluation of conformity — Part 6: Anchoring of reinforcing steel bar.*

prEN 1504-7<sup>1)</sup>, *Products and systems for the protection and repair of concrete structures — Definitions — Requirements — Quality control and evaluation of conformity — Part 7: Reinforcement corrosion protection.*

EN 1504-8, *Products and systems for the protection and repair of concrete structures — Definitions, requirements, quality control and evaluation of conformity — Part 8: Quality control and evaluation of conformity.*

ENV 1504-9<sup>2)</sup>, *Products and systems for the protection and repair of concrete structures — Definitions, requirements, quality control and evaluation of conformity — Part 9: General principles for the use of products and systems.*

---

1) To be published.

2) ENV 1504-9 will have to be modified when adopted as EN according to finalisation of this standard.

**EN 1504-2:2004 (E)**

EN 1504-10, *Products and systems for the protection and repair of concrete structures — Definitions — Requirements — Quality control and evaluation of conformity — Part 10: Site application of products and systems and quality control of the works.*

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

## Introduction

This document gives specifications for products and systems for the repair and protection of concrete structures. The test methods to which the specifications refer are the subject of separate standards.

Surface protection systems are used as “methods” for the following "principles" presented in ENV 1504-9:

- |                       |  |
|-----------------------|--|
| for Principle 1 (PI): | Protection against Ingress <ul style="list-style-type: none"> <li>1.1 hydrophobic impregnation (H)</li> <li>1.2 impregnation (I)</li> <li>1.3 coating (C)</li> </ul> |
| for Principle 2 (MC): | Moisture Control <ul style="list-style-type: none"> <li>2.1 hydrophobic impregnation (H)</li> <li>2.2 coating (C)</li> </ul>   |
| for Principle 5 (PR)  | Physical Resistance/Surface Improvement <ul style="list-style-type: none"> <li>5.1 coating (C)</li> <li>5.2 impregnation (I)</li> </ul>                              |
| for Principle 6 (RC): | Resistance to Chemicals <ul style="list-style-type: none"> <li>6.1 coating (C)</li> </ul>  |
| for Principle 8 (IR): | Increasing Resistivity by Limiting moisture content: <ul style="list-style-type: none"> <li>8.1 hydrophobic impregnation (H):</li> <li>8.2 coating (C)</li> </ul>    |